



# Генеральная Ассамблея

Distr.: General  
26 October 2010  
Russian  
Original: English

---

## Шестьдесят пятая сессия

Пункт 130 повестки дня

### Планирование по программам

#### Доклад Пятого комитета

*Докладчик:* г-жа Николь Энн Манньон (Ирландия)

#### I. Введение

1. На своем 2-м пленарном заседании 17 сентября 2010 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Генерального комитета постановила включить в повестку дня своей шестьдесят пятой сессии пункт, озаглавленный «Планирование по программам», и передать его Пятому комитету.
2. Пятый комитет рассматривал этот пункт на своих 4-м и 8-м заседаниях 7 и 20 октября 2010 года. Заявления и замечания, сделанные в ходе рассмотрения Комитетом этого пункта, отражены в соответствующих кратких отчетах (A/C.5/65/SR.4 и 8).
3. Для рассмотрения данного пункта Комитет имел в своем распоряжении следующие документы:
  - а) доклад Комитета по программе и координации о работе его пятидесятой сессии (A/65/16);
  - б) предлагаемые стратегические рамки на период 2012–2013 годов — часть первую «Общий обзор плана» (A/65/6 (Part I)) и часть вторую «Двухгодичный план по программам» (A/65/6 (Prog. 1–11, 12 и Corr.1, 13–16, 17 и Corr.1 и 18–27));
  - в) доклад Генерального секретаря об исполнении программ Организации Объединенных Наций в двухгодичном периоде 2008–2009 годов (A/65/70).
4. На 4-м заседании 7 октября 2010 года Председатель Комитета по программе и координации внес на рассмотрение доклад Комитета (см. A/C.5/65/SR.4).



## **II. Рассмотрение проекта резолюции A/C.5/65/L.5**

5. На своем 8-м заседании 20 октября Комитет имел в своем распоряжении проект резолюции, озаглавленный «Планирование по программам» (A/C.5/65/L.5) и представленный Председателем по итогам неофициальных консультаций, координатором которых являлся представитель Испании.

6. На том же заседании Комитет принял проект резолюции A/C.5/65/L.5 без голосования (см. пункт 7).

### III. Рекомендация Пятого комитета

7. Пятый комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующий проект резолюции:

#### Планирование по программам

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свои резолюции 37/234 от 21 декабря 1982 года, 38/227 А от 20 декабря 1983 года, 41/213 от 19 декабря 1986 года, 55/234 от 23 декабря 2000 года, 56/253 от 24 декабря 2001 года, 57/282 от 20 декабря 2002 года, 58/268 и 58/269 от 23 декабря 2003 года, 59/275 от 23 декабря 2004 года, 60/257 от 8 мая 2006 года, 61/235 от 22 декабря 2006 года, 62/224 от 22 декабря 2007 года, 63/247 от 24 декабря 2008 года и 64/229 от 22 декабря 2009 года,

*ссылаясь также* на круг ведения Комитета по программе и координации, который изложен в приложении к резолюции 2008 (LX) Экономического и Социального Совета от 14 мая 1976 года,

*ссылаясь далее* на Положения и правила, регулирующие планирование по программам, программные аспекты бюджета, контроль выполнения и методы оценки<sup>1</sup>, согласно которым соответствующие программы и подпрограммы предлагаемых стратегических рамок рассматриваются соответствующими секторальными, функциональными и региональными межправительственными органами, по возможности в ходе их очередных сессий,

*рассмотрев* доклад Комитета по программе и координации о работе его пятидесятой сессии<sup>2</sup>, предлагаемые стратегические рамки на период 2012–2013 годов — часть первую «Общий обзор плана»<sup>3</sup> и часть вторую «Двухгодичный план по программам»<sup>4</sup> — и доклад Генерального секретаря об исполнении программ Организации Объединенных Наций в двухгодичном периоде 2008–2009 годов<sup>5</sup>,

1. *вновь подтверждает* роль Комитета по программе и координации как основного вспомогательного органа Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета по вопросам планирования, составления программ и координации;

2. *одобряет* выводы и рекомендации Комитета по программе и координации в отношении стратегических рамок на период 2012–2013 годов, содержащиеся в разделе А главы II его доклада о работе его пятидесятой сессии<sup>2</sup>, и в отношении исполнения программ Организации Объединенных Наций в двухгодичном периоде 2008–2009 годов, содержащиеся в разделе В главы II;

3. *постановляет*, что на период 2012–2013 годов приоритетными являются следующие направления деятельности:

<sup>1</sup> ST/SGB/2000/8.

<sup>2</sup> *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестьдесят пятая сессия, Дополнение № 16 (A/65/16).*

<sup>3</sup> A/65/6 (Part one).

<sup>4</sup> A/65/6 (Prog. 1–11, 12 и Corr.1, 13–16, 17 и Corr.1 и 18–27).

<sup>5</sup> A/65/70.

- a) содействие поступательному экономическому росту и устойчивому развитию согласно соответствующим резолюциям Генеральной Ассамблеи и решениям последних конференций Организации Объединенных Наций;
- b) поддержание международного мира и безопасности;
- c) развитие Африки;
- d) поощрение прав человека;
- e) эффективная координация усилий по оказанию гуманитарной помощи;
- f) содействие правосудию и развитию международного права;
- g) разоружение;
- h) контроль над наркотиками, предупреждение преступности и борьба с международным терроризмом во всех его формах и проявлениях;

4. *подчеркивает*, что определение приоритетных направлений деятельности Организации Объединенных Наций является прерогативой государств-членов, как указано в мандатах директивных органов;

5. *подчеркивает также* необходимость того, чтобы государства-члены в полной мере участвовали в процессе подготовки бюджета на его начальных этапах и на протяжении всего процесса;

6. *просит* Генерального секретаря подготовить предлагаемый бюджет по программам на двухгодичный период 2012–2013 годов с учетом вышеуказанных приоритетных направлений и на основе стратегических рамок, утвержденных настоящей резолюцией;

7. *одобряет* выводы и рекомендации Комитета по программе и координации в отношении углубленной оценки, содержащиеся в разделе С главы II его доклада; в отношении годового обзорного доклада Координационного совета руководителей системы Организации Объединенных Наций, содержащиеся в разделе А главы III; и в отношении программы «Новое партнерство в интересах развития Африки», содержащиеся в разделе В главы III; и просит Генерального секретаря обеспечить своевременное выполнение вышеуказанных рекомендаций.